

# Ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése - szerz.mód.

Közbeszerzési Értesítő száma:	2020/83
Beszerzés tárgya:	Árubeszerzés
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató a szerződés módosításáról/2015 KÉ
Eljárás fajtája:	
Közzététel dátuma:	2020.04.29.
Iktatószám:	7371/2020
CPV Kód:	42000000-6
Ajánlatkérő:	ARCHIBONA Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Teljesítés helye:	8284 Nemesgulács, Bányatelep 20-1. (hrsz.: 07/5)
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	BYDOREKO s.r.o.
Ajánlatkérő típusa:	
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre:	

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

a Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés módosítása az érvényességi ideje alatt

### I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) Név és címek (jelölje meg a szerződést kötő összes ajánlatkérőt)

Hivatalos név: [ARCHIBONA Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság](#)

Nemzeti azonosítószám: [EKRSZ\\_25233245](#)

Postai cím: [Bokor Utca 9-11. 1. emelet I/3.](#)

Város: [Budapest](#)

NUTS-kód: [HU110](#)

Postai irányítószám: [1037](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartó személy: [Jakab Péter](#)

Telefon: [+36 209445341](#)

E-mail: [iroda@archibona.hu](mailto:iroda@archibona.hu)

Fax:

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

### II. szakasz: Tárgy

II.1) Meghatározás

II.1.1)

Elnevezés: Ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése

Hivatkozási szám: EKR000213222019

II.1.2) Fő CPV-kód:

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

42000000-6

Kiegészítő szójegyzék

II.1.3) A szerződés típusa

Építési beruházás

x Árbeszerzés

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4) Koncessziós beszerzési eljárásra vonatkozó információk

A szerződés megkötésére koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával került sor

II.2) A közbeszerzés ismertetése

II.2.1) Elnevezés:

Ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése, beüzemelése

Rész száma:

II.2.2) További CPV-kód(ok):

Fő tárgy:

Fő szójegyzék

42000000-6

Kiegészítő szójegyzék

További tárgyak:

42215000-6

II.2.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: HU213 A teljesítés helye: 8284 Nemesgulács, Bányatelep 20-1. (hrsz.: 07/5)

II.2.4) A közbeszerzés mennyisége:

1 darab ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése, szállítása és beüzemelése, amely tartalmazza az alábbi egységeket:

- 1 darab fűvógép és kompresszor,
- 1 darab öblítő-töltő-zárógép,
- 1 darab vízelőkészítő rendszer,
- 1 darab mixer,
- 1 darab nitrogén generátor,
- 1 darab fertőtlenítő rendszer,
- 1 darab jelölő gép,
- 1 darab címkéző gép,
- 1 darab zsugorfóliázó gép,
- 1 darab sztreccsfóliázó gép,
- 9 darab pályagyártás, valamint
- 1 darab komplett vízvizsgáló laboratóriumi berendezés.

Nyertes ajánlattevő feladata a gépsor használatának oktatása 2 alkalommal, alkalmanként maximum 3 fő részére, 8 óra/alkalom időtartamban.

A megkövetelt műszaki paramétereket részletesen a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás tartalmazza. Amennyiben Ajánlatkérő a Műszaki Leírásban, vagy az egyéb Közbeszerzési Dokumentumokban konkrét márka vagy típus megajánlását írja elő, úgy értelemszerűen az azzal műszakilag egyenértékű vagy jobb megajánlást is elfogadja.

Ajánlatkérő a tárgyi közbeszerzési eljárás tekintetében nem teszi lehetővé a részekre történő ajánlattételt, tekintettel arra, hogy a közbeszerzési eljárás tárgyát képező áru egy egységes rendszert képez, mely működése során is egységes, a rendszer bármely elemének meghibásodása, valamint a rendszerbe való nem megfelelő illeszkedése esetén a rendszer egésze képtelenné válhat a rendeltetésszerű használatra, amely Ajánlatkérő működésében olyan elakadásokat eredményezhet, melyek Ajánlatkérőnek adott esetben súlyos gazdasági károkat okozhatnak. Előbbiekre tekintettel Ajánlatkérő részéről kiemelt érdek fűződik ahhoz, hogy a rendszer egységes működése, az esetleges hibaelhárítások, valamint az adott esetben azok tekintetében felmerülő felelősségi viták egyszerűbb rendezése érdekében a rendszer egészét egy szállító szállítsa és üzemelje be, a tárgyi eljárásban értékelési szempontként alkalmazott hibajavítás megkezdésére vállalt határidő betarthatóságára is hatással lehetnek a hibaelhárítás tekintetében esetlegesen felmerülő felelősségi viták. Továbbá gazdaságilag is észszerűbb a rendszer egészben történő beszerzése, tekintettel arra, hogy így nyilvánvalóan alacsonyabb ellenértékkel számolhat Ajánlatkérő, mint a rendszer egyes elemeinek külön-külön történő beszerzésével.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége, illetve az igények és követelmények meghatározása)

#### II.2.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Időtartam hónapban: **6** vagy napban:

vagy Kezds: (éééé/hh/nn) / Befejezés: (éééé/hh/nn)

Keretmegállapodások esetén – klasszikus ajánlatkérők esetében a négy évet meghaladó időtartam indokolása:

Keretmegállapodások esetén – közszolgáltató ajánlatkérők esetében a nyolc évet meghaladó időtartam indokolása:

#### II.2.6) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A közbeszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos **igen**

Projekt száma vagy hivatkozási száma: **GINOP-1.2.1-16-2017-00509**

### IV. szakasz: Eljárás

#### IV.1) Adminisztratív információk

##### IV.1.1) Az eljárás eredményéről szóló tájékoztató hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben:

**17894 / 2019 (KÉ-szám/évszám)**

### V. szakasz: Az eljárás eredménye

A szerződés száma: **1** Rész száma: Elnevezés: **Ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése, beüzemelése**

#### V.1 Az eljárás eredménye

##### V.1.1) A szerződés megkötésének dátuma:

**2019/09/12** (éééé/hh/nn)

##### V.1.2) Ajánlatokra vonatkozó információk

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el **nem**

V.1.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: **BYDOREKO s.r.o.**

Nemzeti azonosítószám: **EKRSZ\_16430550**

Postai cím: **Rybna 716/24**

Város: **Praha**

NUTS-kód: **CZ01**

Postai irányítószám: **11000**

Ország: **Csehország**

E-mail: **bydoreko.sro@gmail.com**

Telefon: **+42 1944327047**

Internetcím(ek): (URL)

Fax:

A nyertes ajánlattevő Kkv **nem**

V.1.4) A szerződés értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés megkötésekor; ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: **882474750**

Pénznem: **HUF**

**VI. szakasz: A szerződés módosításai**

VI.1) A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően

VI.1.1) Fő CPV-kód:

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	42000000-6	

VI.1.2) További CPV-kód(ok):

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	42000000-6	
További tárgyak:	42215000-6	

VI.1.3) A teljesítés helye:

NUTS-kód: **HU213** A teljesítés helye: **8284 Nemesgulács, Bányatelep 20-1. (hrs.: 07/5)**

VI.1.4) A közbeszerzés mennyisége:

1 darab ásványvíz-palackozó gépsor beszerzése, szállítása és beüzemelése, amely tartalmazza az alábbi egységeket:

- 1 darab fűvógép és kompresszor,
- 1 darab öblítő-töltő-zárógép,
- 1 darab vízelőkészítő rendszer,
- 1 darab mixer,
- 1 darab nitrogén generátor,
- 1 darab fertőtlenítő rendszer,
- 1 darab jelölő gép,
- 1 darab címkéző gép,
- 1 darab zsugorfóliázó gép,
- 1 darab sztreccsfóliázó gép,

- 9 darab pályagyártás, valamint
- 1 darab komplett vízvizsgáló laboratóriumi berendezés.

Nyertes ajánlattevő feladata a gépsor használatának oktatása 2 alkalommal, alkalmanként maximum 3 fő részére, 8 óra/alkalom időtartamban.

A megkövetelt műszaki paramétereket részletesen a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírás tartalmazza. Amennyiben Ajánlatkérő a Műszaki Leírásban, vagy az egyéb Közbeszerzési Dokumentumokban konkrét márka vagy típus megajánlását írja elő, úgy értelemszerűen az azzal műszakilag egyenértékű vagy jobb megajánlást is elfogadja.

Ajánlatkérő a tárgyi közbeszerzési eljárás tekintetében nem teszi lehetővé a részekre történő ajánlattételt, tekintettel arra, hogy a közbeszerzési eljárás tárgyát képező áru egy egységes rendszert képez, mely működése során is egységes, a rendszer bármely elemének meghibásodása, valamint a rendszerbe való nem megfelelő illeszkedése esetén a rendszer egésze képtelenné válhat a rendeltetésszerű használatra, amely Ajánlatkérő működésében olyan elakadásokat eredményezhet, melyek Ajánlatkérőnek adott esetben súlyos gazdasági károkat okozhatnak. Előbbiekre tekintettel Ajánlatkérő részéről kiemelt érdek fűződik ahhoz, hogy a rendszer egységes működése, az esetleges hibaelhárítások, valamint az adott esetben azok tekintetében felmerülő felelősségi viták egyszerűbb rendezése érdekében a rendszer egészét egy szállító szállítsa és üzemelje be, a tárgyi eljárásban értékelési szempontként alkalmazott hibajavítás megkezdésére vállalt határidő betarthatóságára is hatással lehetnek a hibaelhárítás tekintetében esetlegesen felmerülő felelősségi viták. Továbbá gazdaságilag is észszerűbb a rendszer egészben történő beszerzése, tekintettel arra, hogy így nyilvánvalóan alacsonyabb ellenértékkel számolhat Ajánlatkérő, mint a rendszer egyes elemeinek külön-külön történő beszerzésével.

(az építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás jellege és mennyisége)

VI.1.5) A szerződés, keretmegállapodás vagy dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Időtartam hónapban: vagy napban:

vagy Kezdés: 2019/09/12 (éééé/hh/nn) / Befejezés: 2020/04/21 (éééé/hh/nn)

Keretmegállapodások esetén – klasszikus ajánlatkérők esetében a négy évet meghaladó időtartam indokolása:

Keretmegállapodások esetén – közszolgáltató ajánlatkérők esetében a nyolc évet meghaladó időtartam indokolása:

VI.1.6) A szerződés értékére vonatkozó információk (ÁFA nélkül)

A szerződés végleges összértéke: 882474750

Pénznem: HUF

A szerződést közös ajánlattevők csoportja nyerte el **nem**

VI.1.7) A nyertes ajánlattevő neve és címe

**Hivatalos név: BYDOREKO s.r.o.**

**Nemzeti azonosítószám: EKRSZ\_16430550**

**Postai cím: Rybna 716/24**

**Város: Praha**

**NUTS-kód: CZ01**

**Postai irányítószám: 11000**

**Ország: Csehország**

**E-mail: [bydoreko.sro@gmail.com](mailto:bydoreko.sro@gmail.com)**

**Telefon: +42 1944327047**

**Internetcím(ek): (URL)**

**Fax:**

**A nyertes ajánlattevő Kkv igen**

VI.2) Információ a módosításokról

VI.2.1) A módosítások ismertetése

A módosítás dátuma: 2020/02/26 (éééé/hh/nn)

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt):

1. Rögzítik a Szerződő Felek, hogy a szerződés V.2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„2. Teljesítési határidő:

A szerződés hatályba lépésétől számított 6 (hat) hónap + 40 nap.

Eladó előteljesítésre Vevő előzetes értesítés mellett, Vevő jóváhagyásával jogosult."

2. Rögzítik a Szerződő Felek, hogy a szerződés VI.4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

4. Vevő tájékoztatja Eladót, hogy a kifizetésre a Kbt. 135. § (1), (5)-(6) és (8) bekezdései, a Ptk.

6:130. § (1) – (2) bekezdései, valamint a 272/2014. Korm. rendelet vonatkozó előírásai az

irányadók. Az ellenérték megfizetésére a GINOP-1.2.1-16-2017-00509 azonosító számú

projektben, az Irányító Hatóság által nyújtott támogatási összeg felhasználásával kerül sor, a

támogatás intenzitása 50,000000%. Az ellenszolgáltatás teljesítésére a 272/2014. (XI.5.) Korm.

rendelet utófinanszírozásra vonatkozó szabályai irányadók. A fennmaradó 50,000000% önerő

Vevő saját forrásából kerül finanszírozásra.

Vevő a Kbt. 135. § (8) bekezdése alapján a nettó szerződéses ellenérték 40%-ának megfelelő

összegű előleg rendelkezésre bocsátását vállalja Eladó részére, 4 hónapon keresztül havonta 1

alkalommal előlegbekérő alapján az alábbiak szerint:

- 1. Előleg: a szerződéskötést követő 5. napig az ellenszolgáltatás 10%-ának megfelelő összegű előleg;

- 2. Előleg: az 1. előleg igénylésének napját követő hónap ugyanazon napján az ellenszolgáltatás 10%-ának megfelelő összegű előleg;

- 3. Előleg: a 1. előleg igénylésének napját követő második hónap ugyanazon napján az ellenszolgáltatás 10%-ának megfelelő összegű előleg;

- 4. Előleg: az 1. előleg igénylésének napját követő harmadik hónap ugyanazon napján az ellenszolgáltatás 10%-ának megfelelő összegű előleg.

Amennyiben a fenti időpontok nem munkanapra esnek, a határidő az ezen időpontokat követő legközelebbi munkanap.

Az előleg(ek) teljes összege – amennyiben az Eladó előleg kifizetését igényli – a végszámlában

kerül elszámolásra. Az előleget Eladó kizárólag jelen szerződés teljesítése érdekében

használhatja fel.

Vevő a Kbt. 135. § (5) bekezdése alapján részszámlázásra biztosít lehetőséget. Az Eladó összesen

– az előlegszámlá(ka)t ide nem értve – 2 db számla benyújtására jogosult (1 db részszámla és 1 db végszámla) az alábbi ütemezés szerint:

- Első Részszámla kibocsátásának ideje: a gépek legyártását, készrejelentését és a IV.1. pont szerinti teljesítési helyre történő teljeskörű leszállítását követően. Részszámla összege az 1.

pont szerinti vételár 45 százaléka.

- Végszámla kibocsátásának ideje: a gépek leszállítását és beüzemelését követően. Végszámla összege az 1. pont szerinti vételár 55 százaléka. Az előleg(ek) teljes összege a végszámlában kerül elszámolásra.

Vevő a vételárat Ptk. 6:130. § (1) bekezdésre való tekintettel a számla kézhezvételét követő 30 napon belül Eladó bankszámlaszámára történő átutalással fizeti ki.”

3. Rögzítik a Szerződő Felek, hogy a szerződés X.2.6. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép: „2.6. Hibaelhárítás megkezdési határideje a jótállás ideje alatt: 6 óra a hiba bejelentésétől számítottan.

A hibák bejelentés-felvétele garanciális szerviz alábbi elérhetőségein lehetséges:

Tel: +42 1944327047

Fax: +42 1944327047

e-mail: bydoreko.sro@gmail.com

A hiba bejelentését írásban, elektronikus levélben és/vagy telefaxon kell megküldeni a

fentiekben meghatározott címre, azt Eladónak vagy képviselőjének írásban vissza kell igazolni.

Az e-mail útján történő értesítés kizárólag abban az esetben minősül – az elküldés időpontjában – közöltnek, amennyiben az e-mail az elküldött e-mailek közé a Vevőnél

besorolásra kerül. Faxon történő kézbesítés esetén az esetben minősül közöltnek, amennyiben erről a visszajelzés megérkezett a küldő félhez.”

#### VI.2.2) A módosítás okai

Igény az eredeti nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult által teljesítendő további építési beruházásra, szolgáltatásnyújtásra vagy árubeszerzésre

Azon gazdasági vagy technikai okok, illetve hátrányok vagy többletköltségek ismertetése, amelyek miatt a szerződő fél személye nem változhat:

**x** Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre

A módosítás szükségességét indokoló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata: Eladó a közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatában - a részletes ártáblázatban – megjelölte az ásványvíz-palackozó gépsor főbb elemeinek származási helyét. Ezek a főbb elemek a szerződés IV.1. pontjában is rögzítésre kerültek, mint főbb, a szerződésszerű és üzemszerű működéshez szükséges főegységek. Az gépsor lelkét jelentő öblítő-töltő-zárógép, továbbá a szintén kiemelt jelentőségű címkézőgép és sztreccsfóliázó gép származási helye Olaszország. A koronavírus miatti helyzetre tekintettel az alábbi vis major körülmények léptek fel:

- öblítő-töltő-zárógép, továbbá a címkézőgép, valamint a sztreccsfóliázó gép legyártása/legyártatása az olasz karantén,- és egészségügyi helyzet miatt kialakult alapanyaghiányra és munkaerőhiányra tekintettel előre nem látható mértékű késedelmet szenved,

(lásd továbbiakban a VII.1) pontban)

A módosítás jogszabályi alapja:

Kbt. 141. § (2) bekezdés

**x** Kbt. 141. § (4) bekezdés

Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pont

Kbt. 141. § (4) bekezdés b) pont

x Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pont

Kbt. 141. § (6) bekezdés

#### VI.2.3) Áremelkedés

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a koncessziós beszerzési eljárás lefolytatásával megkötött szerződések esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték ÁFA nélkül: 882474750 Pénznem: HUF

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték ÁFA nélkül: 882474750 Pénznem: HUF

### VII. szakasz: Kiegészítő információk

#### VII.1) További információk:

A VI.1.5) pontban foglalt befejezés dátuma megegyezik a szerződésmódosítás szerinti - módosított - teljesítési határidővel (a szerződés hatályba lépésétől számított 6 (hat) hónap + 40 nap).

VI.2.2) pont folytatása:

- az ásványvíz-palackozó gépsor egyéb, ajánlatban nem nevesített, de a szerződésszerű működéséhez fontos elemeinek és az összeszereléshez szükséges alapanyagainak kínai és olasz karantén,- és egészségügyi helyzet miatt kialakult alapanyaghiányra, munkaerőhiányra tekintettel előre nem látható mértékű késedelmet szenved,

- az ásványvíz-palackozó gépsor egyéb, ajánlatban nem nevesített, de a szerződésszerű működéséhez fontos elemeinek és az összeszereléshez szükséges alapanyagainak Kínából és Olaszországból történő megrendelése kvázi ellehetetlenült (vagy nincs a fentiek miatt; vagy van, de nincs ki elvállalja a szállítást a fentiek miatt; vagy van és van, aki elvállalja a szállítást, de a szállítás az előre láthatónál és megszokott nemzetközi standardnál jelentősen több időt vesz igénybe a fentiek miatt).

Szerződő Felek a fentiekre és az egyre súlyosbodó, a Szerződő Feleken kívülálló okra (világjárványra, mint vis major) tekintettel a szerződést módosítják a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontjára tekintettel.

Eladó tájékoztatja a Vevőt, hogy a jelen szerződés módosítás aláírásának pillanatában a kapott ígéretre, továbbá a komplex egyedi gyártási folyamat jelenlegi állapotára, valamint a már megindult beszállítói folyamatokra tekintettel március közepén/végén való helyszínre szállítás, majd az április közepi/végi végteljesítés tűnik reálisnak, amennyiben a helyzet nem romlik tovább (még drasztikusabb intézkedések (pl.: határzár; vagy a jelen szerződés módosítás aláírásának pillanatban életben lévőknel szigorúbb és hosszabb karantén,- vagy egyéb korlátozó rendelkezések) Kínában, Olaszországban, Magyarországon), azaz a szerződés szerinti teljesítési határidő (2020. március 11.) nem jelentős módosítására van csak szükség.

#### VII.2) E hirdetmény feladásának dátuma:

2020/04/29 (éééé/hh/nn)

Az európai uniós, a Kbt., annak végrehajtási rendeletei és más alkalmazandó jog előírásainak történő megfelelés biztosítása az ajánlatkérő felelőssége.

---

1 szükség szerinti számban ismételve meg



2 adott esetben